

**ALLEGATO I**

**RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

## 1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

Eurican Herpes 205 polvere e solvente per emulsione iniettabile.

## 2. COMPOSIZIONE QUALITATIVA E QUANTITATIVA

In una dose da 1 ml:

Liofilizzato:

### Principio attivo:

Antigeni dell'herpesvirus del cane (ceppo F205) da 0,3 a 1,75 µg\*

\* espressi in µg di glicoproteine gB

Solvente:

### Aiuvante:

Olio leggero di paraffina da 224,8 a 244,1 mg

### Eccipienti:

Per l'elenco completo degli eccipienti, vedere paragrafo 6.1.

## 3. FORMA FARMACEUTICA

Polvere e solvente per emulsione iniettabile.

Liofilizzato: pellet bianco.

Solvente: emulsione bianca, omogenea.

## 4. INFORMAZIONI CLINICHE

### 4.1 Specie di destinazione

Cani.

### 4.2 Indicazioni per l'utilizzazione specificando le specie di destinazione

Immunizzazione attiva delle cagne gravide per prevenire nei cuccioli, attraverso immunità passiva, la mortalità, i sintomi clinici e le lesioni causate da infezioni da herpesvirus del cane contratte nei primi giorni di vita.

### 4.3 Controindicazioni

Nessuna.

### 4.4 Avvertenze speciali per ciascuna specie di destinazione

Vaccinare solo animali sani.

Nelle cagne possono verificarsi aborto e parto prematuro, come conseguenza di una infezione da CHV. Per questo vaccino non è stata studiata la protezione delle cagne nei confronti di questa infezione. Per conferire immunità ai cuccioli, è necessaria un'assunzione sufficiente di colostro.

## **4.5 Precauzioni speciali per l'impiego**

### Precauzioni speciali per l'impiego negli animali

Nessuna.

### Precauzioni speciali che devono essere adottate dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali

Per l'operatore:

Questo medicinale veterinario contiene olio minerale. L'inoculazione/auto-inoculazione accidentale può determinare intenso dolore e tumefazione, soprattutto se inoculato in un'articolazione o in un dito e, in rari casi può provocare la perdita del dito colpito se non si ricorre immediatamente alle cure mediche.

In caso di auto-inoculazione accidentale, anche di piccole quantità di questo prodotto, rivolgersi immediatamente ad un medico e mostrargli il foglietto illustrativo. Se il dolore persiste per più di 12 ore dopo l'esame medico, rivolgersi nuovamente al medico.

Per il medico:

Questo medicinale veterinario contiene olio minerale. L'inoculazione accidentale di questo medicinale veterinario, anche se in piccole quantità, può determinare evidente tumefazione che potrebbe, per esempio, evolvere in necrosi ischemica e perfino perdita di un dito. Si richiede una IMMEDIATA ed esperta valutazione di tipo chirurgico e potrebbe essere necessaria una tempestiva incisione e irrigazione del sito di inoculo, soprattutto se c'è interessamento dei tessuti molli del dito o dei tendini.

## **4.6 Reazioni avverse (frequenza e gravità)**

Il vaccino può comunemente provocare edema transitorio al punto di inoculo. Queste reazioni scompaiono, di norma, nell'arco di una settimana.

Reazioni di ipersensibilità possono manifestarsi raramente. Deve essere praticato un adeguato trattamento sintomatico.

La frequenza delle reazioni avverse è definita usando le seguenti convenzioni:

- molto comuni (più di 1 animale su 10 animali trattati manifesta reazioni avverse)
- comuni (più di 1 ma meno di 10 animali su 100 animali trattati)
- non comuni (più di 1 ma meno di 10 animali su 1.000 animali trattati)
- rare (più di 1 ma meno di 10 animali su 10.000 animali trattati)
- molto rare (meno di 1 animale su 10.000 animali trattati, incluse le segnalazioni isolate).

## **4.7 Impiego durante la gravidanza, l'allattamento o l'ovodeposizione**

Questo vaccino è specificamente indicato durante la gravidanza.

## **4.8 Interazione con altri medicinali veterinari ed altre forme d'interazione**

Non sono disponibili informazioni sulla sicurezza ed efficacia di questo vaccino quando utilizzato con altri medicinali veterinari.

Pertanto la decisione di utilizzare questo vaccino prima o dopo un altro medicinale veterinario deve essere valutata caso per caso.

## **4.9 Posologia e via di somministrazione**

Dopo ricostituzione della polvere con il solvente, iniettare una dose (1 ml) di vaccino per via sottocutanea, secondo il seguente schema:

Prima vaccinazione: Durante il calore o da 7 a 10 giorni dopo la data presunta dell'accoppiamento.  
Seconda vaccinazione: Da 1 a 2 settimane prima della data prevista per il parto.  
Richiami: Durante ogni gravidanza, seguendo lo stesso schema vaccinale.

Il contenuto ricostituito deve essere un'emulsione lattescente.

#### **4.10 Sovradosaggio (sintomi, procedure d'emergenza, antidoti) se necessario**

Nessun effetto indesiderato è stato osservato dopo somministrazione di diverse dosi, ad eccezione di quelli riportati al paragrafo 4.6 "Reazioni avverse".

#### **4.11 Tempo(i) di attesa**

Non pertinente.

### **5. PROPRIETÀ IMMUNOLOGICHE**

Gruppo farmacoterapeutico: immunologici per cani, vaccini virali inattivati, herpesvirus canino.  
Codice ATCvet: QI07AA06

Vaccino, purificato, a subunità indicato per la immunizzazione attiva delle cagne gravide per indurre nei cuccioli immunità passiva nei confronti dell'herpesvirus responsabile della malattia neonatale ad esito letale.

### **6. INFORMAZIONI FARMACEUTICHE**

#### **6.1 Elenco degli eccipienti**

Olio leggero di paraffina  
Acidi grassi poliossietilenici  
Eteri di alcoli grassi e di polioli  
Saccarosio  
Sorbitolo  
Destrano 40  
Idrolisato di caseina  
Idrolisato di collagene  
Sali  
Trietanolamina

#### **6.2 Incompatibilità principali**

Non miscelare con altri medicinali veterinari, ad eccezione del solvente fornito per l'uso con il medicinale veterinario.

#### **6.3 Periodo di validità**

Periodo di validità del medicinale veterinario confezionato per la vendita: 2 anni.  
Periodo di validità dopo ricostituzione conformemente alle istruzioni: usare immediatamente.

#### **6.4 Speciali precauzioni per la conservazione**

Conservare in frigorifero (2°C - 8°C).  
Non congelare.

Proteggere dalla luce.

#### **6.5 Natura e composizione del confezionamento primario**

Flacone di vetro tipo I contenente polvere per 1-dose e flacone di vetro tipo I contenente 1-ml di solvente.

I flaconi sono chiusi con un tappo in elastomero di butile e sigillati con una ghiera di alluminio.

Scatola da 2 x 1 flacone, 2 x 10 flaconi e 2 x 50 flaconi.

È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

#### **6.6 Precauzioni particolari da prendere per lo smaltimento del medicinale veterinario non utilizzato e dei rifiuti derivanti dal suo utilizzo**

Il medicinale veterinario non utilizzato o i rifiuti derivati da tale medicinale veterinario devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni di legge locali.

### **7. TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO**

Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH  
55216 Ingelheim/Rhein  
GERMANIA

### **8. NUMERO(I) DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO**

EU/2/01/029/001- 003

### **9. DATA DELLA PRIMA AUTORIZZAZIONE/RINNOVO DELL'AUTORIZZAZIONE**

Data della prima autorizzazione: 26/03/2001

Data dell'ultimo rinnovo: 18/04/2006

### **10. DATA DI REVISIONE DEL TESTO**

Tutte le informazioni su questo medicinale veterinario si trovano sul sito web dell'Agenzia Europea per i Medicinali <http://www.ema.europa.eu/>

### **DIVIETO DI VENDITA, FORNITURA E/O IMPIEGO**

Non pertinente

## **ALLEGATO II**

- A. PRODUTTORI DEL(DEI) PRINCIPIO(I) ATTIVO(I) BIOLOGICO(I) E  
PRODUTTORE RESPONSABILE DEL RILASCIO DEI LOTTI**
- B. CONDIZIONI O LIMITAZIONI DI FORNITURA E DI IMPIEGO**
- C. INDICAZIONE DEI LMR**

**A. PRODUTTORI DEL(I) PRINCIPIO(I) ATTIVO(I) BIOLOGICO(I) E PRODUTTORE RESPONSABILE DEL RILASCIO DEI LOTTI**

Nome ed indirizzo dei produttori del(i) principio(i) attivo(i) biologico(i)

Boehringer Ingelheim Animal Health France SCS  
Laboratoire Porte des Alpes  
Rue de l' Aviation  
69800 Saint Priest  
Francia

Nome ed indirizzo del produttore responsabile del rilascio dei lotti

Boehringer Ingelheim Animal Health France SCS  
Laboratoire Porte des Alpes  
Rue de l' Aviation  
69800 Saint Priest  
Francia

**B. CONDIZIONI O LIMITAZIONI DI FORNITURA E DI IMPIEGO**

Medicinale veterinario soggetto a prescrizione.

**C. INDICAZIONE DEI LMR**

Non pertinente.

**ALLEGATO III**  
**ETICHETTATURA E FOGLIETTO ILLUSTRATIVO**



## **A. ETICHETTATURA**

## **INFORMAZIONI DA APPORRE SULL'IMBALLAGGIO ESTERNO**

Scatola da 2 x 1 flacone, 2 x 10 flaconi e 2 x 50 flaconi

### **1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO**

Eurican Herpes 205 polvere e solvente per emulsione iniettabile

### **2. INDICAZIONE DEI PRINCIPI ATTIVI**

In una dose da 1 ml: Antigeni dell'herpesvirus del cane (ceppo F205) da 0,3 a 1,75 µg\*

\* espressi in µg di glicoproteine gB

### **3. FORMA FARMACEUTICA**

Polvere e solvente per emulsione iniettabile.

### **4. CONFEZIONI**

1 dose: polvere (1 flacone) + solvente (1 flacone)

10 dosi: polvere (10 flaconi) + solvente (10 flaconi)

50 dosi: polvere (50 flaconi) + solvente (50 flaconi)

### **5. SPECIE DI DESTINAZIONE**

Cani

### **6. INDICAZIONE(I)**

### **7. MODALITÀ E VIA(E) DI SOMMINISTRAZIONE**

Per via sottocutanea.

Prima dell'uso leggere il foglietto illustrativo.

### **8. TEMPO(I) DI ATTESA**

Non pertinente.

### **9. SE NECESSARIO, AVVERTENZA(E) SPECIALE(I)**

L'iniezione accidentale è pericolosa.

**10. DATA DI SCADENZA**

SCAD (mese/anno)

Dopo la ricostituzione usare immediatamente.

**11. PRECAUZIONI PARTICOLARI PER LA CONSERVAZIONE**

Conservare in frigorifero.

Non congelare.

Proteggere dalla luce.

**12. OVE NECESSARIO, PRECAUZIONI PARTICOLARI DA PRENDERE PER LO SMALTIMENTO DEI MEDICINALI NON UTILIZZATI O DEI RIFIUTI**

Smaltimento: leggere il foglietto illustrativo.

**13. LA SCRITTA “SOLO PER USO VETERINARIO” E CONDIZIONI O LIMITAZIONI RELATIVE A FORNITURA ED IMPIEGO, SE PERTINENTE**

Solo per uso veterinario. Da vendere solo su prescrizione medico veterinaria.

**14. LA SCRITTA “TENERE FUORI DALLA VISTA E DALLA PORTATA DEI BAMBINI”**

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

**15. NOME E INDIRIZZO DEL TITOLARE DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO**

Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH  
55216 Ingelheim/Rhein  
GERMANIA

**16. NUMERO(I) DELL’AUTORIZZAZIONE ALL’IMMISSIONE IN COMMERCIO**

EU/2/01/029/001 10 dosi: polvere (10 flaconi) + solvente (10 flaconi)

EU/2/01/029/002 50 dosi: polvere (50 flaconi) + solvente (50 flaconi)

EU/2/01/029/003 1 dose: polvere (1 flacone) + solvente (1 flacone)

**17. NUMERO DEL LOTTO DI FABBRICAZIONE**

Lot

**INFORMAZIONI MINIME DA APPORRE SUI CONFEZIONAMENTI PRIMARI DI PICCOLE DIMENSIONI**

**Flacone di vaccino (Vetro)**

**1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO**

Eurican Herpes 205 polvere iniettabile

**2. QUANTITÀ DI PRINCIPIO(I) ATTIVO(I)**

Prima dell'uso leggere il foglietto illustrativo.

**3. CONTENUTO IN PESO, VOLUME O NUMERO DI DOSI**

1 dose

**4. VIA(E) DI SOMMINISTRAZIONE**

SC

**5. TEMPO(I) DI ATTESA**

**6. NUMERO DI LOTTO**

Lot {numero}

**7. DATA DI SCADENZA**

EXP {MM/AAAA}

Dopo la ricostituzione usare immediatamente.

**8. LA SCRITTA "SOLO PER USO VETERINARIO"**

Solo per uso veterinario.

**INFORMAZIONI MINIME DA APPORRE SUI CONFEZIONAMENTI PRIMARI DI PICCOLE DIMENSIONI**

Flacone da 1 ml di solvente

**1. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO**

Eurican Herpes 205 solvente

**2. QUANTITÀ DI PRINCIPIO(I) ATTIVO(I)**

Prima dell'uso leggere il foglietto illustrativo

**3. CONTENUTO IN PESO, VOLUME O NUMERO DI DOSI**

1 ml

**4. VIA(E) DI SOMMINISTRAZIONE**

SC

**5. TEMPO(I) DI ATTESA**

**6. NUMERO DI LOTTO**

Lot {numero}

**7. DATA DI SCADENZA**

EXP {MM/AAAA}

**8. LA SCRITTA "SOLO PER USO VETERINARIO"**

Solo per uso veterinario.

## **B. FOGLIETTO ILLUSTRATIVO**

**FOGLIETTO ILLUSTRATIVO:**  
**Eurican Herpes 205 polvere e solvente per emulsione iniettabile**

**1. NOME E INDIRIZZO DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO E DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALLA PRODUZIONE RESPONSABILE DEL RILASCIO DEI LOTTI DI FABBRICAZIONE, SE DIVERSI**

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio:

Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH  
55216 Ingelheim/Rhein  
GERMANIA

Produttore responsabile del rilascio dei lotti di fabbricazione:

Boehringer Ingelheim Animal Health France SCS  
Laboratoire Porte des Alpes  
Rue de l'Aviation  
69800 Saint Priest  
Francia

**2. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO**

Eurican Herpes 205 polvere e solvente per emulsione iniettabile

**3. INDICAZIONE DEL(I) PRINCIPIO(I) ATTIVO(I) E DEGLI ALTRI INGREDIENTI**

In una dose da 1 ml:

Liofilizzato:

**Principio attivo**

Antigeni dell'herpesvirus del cane (ceppo F205)

da 0,3 a 1,75 µg\*

\* espressi in µg di glicoproteine gB

Solvente:

**Aiuvante:**

Olio leggero di paraffina

da 224,8 a 244,1 mg

Liofilizzato: pellet bianco.

Solvente: emulsione bianca, omogenea.

**4. INDICAZIONI**

Immunizzazione attiva delle cagne gravide per prevenire nei cuccioli, attraverso immunità passiva, la mortalità, i sintomi clinici e le lesioni causate da infezioni da herpesvirus del cane contratte nei primi giorni di vita.

**5. CONTROINDICAZIONI**

Nessuna.

## **6. REAZIONI AVVERSE**

Il vaccino può comunemente provocare edema transitorio al punto di inoculo. Queste reazioni scompaiono, di norma, nell'arco di una settimana.

Reazioni di ipersensibilità possono manifestarsi raramente. Deve essere praticato un adeguato trattamento sintomatico.

La frequenza delle reazioni avverse è definita usando le seguenti convenzioni:

- molto comuni (più di 1 su 10 animali trattati mostra reazioni avverse)
- comuni (più di 1 ma meno di 10 animali su 100 animali trattati)
- non comuni (più di 1 ma meno di 10 animali su 1.000 animali trattati)
- rare (più di 1 ma meno di 10 animali su 10.000 animali trattati)
- molto rare (meno di 1 animale su 10.000 animali trattati, incluse le segnalazioni isolate)

Se dovessero manifestarsi effetti collaterali gravi o altri effetti, anche quelli che non sono già menzionati in questo foglietto illustrativo o si ritiene che il medicinale non abbia funzionato, si prega di informarne il medico veterinario.

## **7. SPECIE DI DESTINAZIONE**

Cani.

## **8. POSOLOGIA PER CIASCUNA SPECIE, VIA(E) E MODALITÀ DI SOMMINISTRAZIONE**

Dopo ricostituzione della polvere con il solvente, iniettare una dose (1 ml) di vaccino per via sottocutanea, secondo il seguente schema:

Prima vaccinazione: Durante il calore o da 7 a 10 giorni dopo la data presunta dell'accoppiamento.

Seconda vaccinazione: Da 1 a 2 settimane prima della data prevista per il parto.

Richiami: Durante ogni gravidanza, seguendo lo stesso schema vaccinale.

## **9. AVVERTENZE PER UNA CORRETTA SOMMINISTRAZIONE**

Ricostituire asetticamente il contenuto della polvere con il solvente fornito con questo vaccino. Il contenuto ricostituito deve essere un'emulsione lattescente.

## **10. TEMPO(I) DI ATTESA**

Non pertinente.

## **11. PARTICOLARI PRECAUZIONI PER LA CONSERVAZIONE**

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Conservare in frigorifero (2°C - 8°C).

Non congelare.

Proteggere dalla luce.

Periodo di validità dopo ricostituzione conformemente alle istruzioni: usare immediatamente.

Non usare questo medicinale veterinario dopo la data di scadenza riportata sull'etichetta dopo "EXP/SCAD".



## **12. AVVERTENZA(E) SPECIALE(I)**

### Avvertenze speciali per ciascuna specie di destinazione:

Vaccinare solo animali sani.

Nelle cagne possono verificarsi aborto e parto prematuro, come conseguenza di una infezione da CHV. Per questo vaccino non è stata studiata la protezione delle cagne nei confronti di questa infezione. Per conferire immunità ai cuccioli, è necessaria un'assunzione sufficiente di colostro.

### Precauzioni speciali per l'impiego negli animali:

Nessuna.

### Precauzioni speciali che devono essere adottate dalla persona che somministra il medicinale veterinario agli animali:

Per l'operatore:

Questo medicinale veterinario contiene olio minerale. L'inoculazione/auto-inoculazione accidentale può determinare intenso dolore e tumefazione, soprattutto se inoculato in un'articolazione o in un dito e, in rari casi può provocare la perdita del dito colpito se non si ricorre immediatamente alle cure mediche.

In caso di auto-inoculazione accidentale, anche di piccole quantità di questo prodotto, rivolgersi immediatamente ad un medico e mostrargli il foglietto illustrativo. Se il dolore persiste per più di 12 ore dopo l'esame medico, rivolgersi nuovamente al medico.

Per il medico:

Questo medicinale veterinario contiene olio minerale. L'inoculazione accidentale di questo medicinale veterinario, anche se in piccole quantità, può determinare evidente tumefazione che potrebbe, per esempio, evolvere in necrosi ischemica e perfino perdita di un dito. Si richiede una IMMEDIATA ed esperta valutazione di tipo chirurgico e potrebbe essere necessaria una tempestiva incisione e irrigazione del sito di incolo, soprattutto se c'è interessamento dei tessuti molli del dito o dei tendini.

### Gravidanza e allattamento:

Questo vaccino è specificamente indicato durante la gravidanza.

### Interazione con altri medicinali veterinari ed altre forme d'interazione:

Non sono disponibili informazioni sulla sicurezza ed efficacia di questo vaccino quando utilizzato con altri medicinali veterinari.

Pertanto la decisione di utilizzare questo vaccino prima o dopo un altro medicinale veterinario deve essere valutata caso per caso.

### Sovradosaggio (sintomi, procedure d'emergenza, antidoti):

Nessun effetto indesiderato è stato osservato dopo somministrazione di diverse dosi, ad eccezione di quelli riportati al paragrafo "Reazioni avverse".

### Incompatibilità:

Non miscelare con altri medicinali veterinari, ad eccezione del solvente fornito per l'uso con il medicinale veterinario.

## **13. PRECAUZIONI PARTICOLARI DA PRENDERE PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO NON UTILIZZATO O DEGLI EVENTUALI RIFIUTI**

I medicinali non devono essere smaltiti nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici. Queste misure servono a proteggere l'ambiente.

#### **14. DATA DELL'ULTIMA REVISIONE DEL FOGLIETTO ILLUSTRATIVO**

Tutte le informazioni su questo medicinale veterinario si trovano sul sito Web dell'Agenzia Europea per i Medicinali <http://www.ema.europa.eu/>.

#### **15. ALTRE INFORMAZIONI**

Vaccino, purificato, a subunità indicato per la immunizzazione attiva delle cagne gravide per indurre nei cuccioli immunità passiva nei confronti dell'herpesvirus responsabile della malattia neonatale ad esito letale.

Scatola da 2 x 1 flacone, 2 x 10 flaconi e 2 x 50 flaconi.

È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

Da vendere solo su prescrizione medico veterinaria.